



enJOY

La manufacture de céramiques Sommerhuber, située à Steyr, en Autriche, fabrique des poêles en faïence depuis des siècles. C'est avec enJOY, la céramique de chaleur individualisable, que Sommerhuber intègre ce sentiment incomparable de sécurité et de familiarité dans les lieux de vie.

L'art du toucher. enJOY – sentir la chaleur, vivre la relaxation, pouvoir se détendre, laisser le quotidien derrière soi pour se sentir tout simplement bien. La manufacture de céramiques Sommerhuber a eu l'idée unique de marier les avantages d'un poêle de faïence traditionnel aux concepts d'habitat modernes: la relaxation grâce à la chaleur et à des surfaces douces comme la soie. Les carreaux de faïence sont supérieurs aux autres matériaux céramiques. Ils emmagasinent la chaleur et la restituent sous la forme d'une chaleur de rayonnement céramique douce, calmant le système nerveux végétatif et favorisant ainsi la relaxation et la vitalité. Les grandes surfaces sans joints sont hygiéniques et mettent en valeur les formes modernes de la gamme enJOY.

La touche d'individualité. enJOY pour tous les lieux de vie: avec les radiateurs à l'aspect design cool heat et avec Home Spa – des couchettes, des sièges et des bancs de chaleur de haute qualité aux formes ergonomiques pour la zone de relaxation. Un concept que Sommerhuber accompagne de la planification des détails jusqu'à l'élaboration complète d'une pièce. Sommerhuber enJOY – laissez-vous toucher!



enJOY

L'azienda manifatturiera di maiolica Sommerhuber di Steyr, Austria, vanta una tradizione pluricentenaria nella produzione di stufe in maiolica. Con enJOY, la ceramica refrattaria personalizzabile realizzata da Sommerhuber, qualsiasi contesto abitativo sarà pervaso da un'incomparabile sensazione di benessere e di intimità.

L'arte del contatto. enJOY significa godere del calore, rilassarsi, lasciarsi andare, lasciarsi alle spalle la quotidianità e sentirsi semplicemente bene. Con questa idea straordinaria, l'azienda manifatturiera di maiolica Sommerhuber intende coniugare i vantaggi di una stufa in maiolica con i concetti della vita moderna. La sensazione di rilassamento viene favorita dal calore e dalla morbidezza delle superfici. Le piastrelle in maiolica hanno un potere di accumulo del calore superiore a qualsiasi altro materiale ceramico e trasmettono al corpo questo calore in forma radiante, stimolando un effetto benefico sul sistema neurovegetativo e favorendo il rilassamento e la vitalità. Le ampie superfici, prive di fughe sono igieniche e sono in linea con il linguaggio moderno delle forme di enJOY.

Il tocco personalizzato. enJOY è adatto a qualsiasi tipo di ambiente: a partire dagli elementi riscaldanti di design in ceramica cool heat fino ad arrivare alle preziose chaise-longue, sedute e panche riscaldate Home Spa per la zona relax. Sommerhuber è con voi, dalla pianificazione dettagliata, fino alla realizzazione di un progetto completo dell'ambiente. Sommerhuber enJOY – lasciatevi accarezzare!







6009_11

Home Spa 6.0

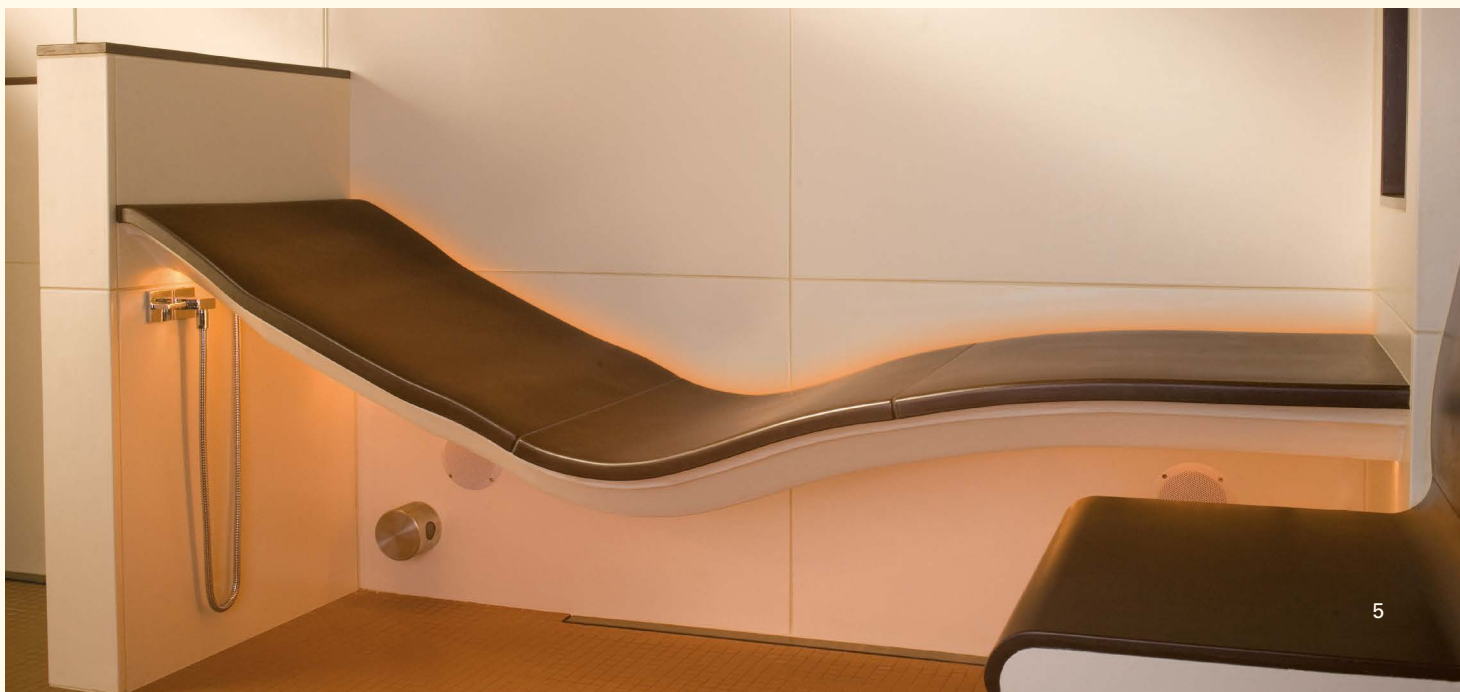
Home Spa – La relaxation chez moi, à la maison. Savourer la douce chaleur de rayonnement céramique et se recharger en énergie – que ce soit dans le tepidarium, lors d'un bain de vapeur, d'une thérapie à l'eau de mer, d'une luminothérapie, d'une aromathérapie, avec de la musique et, bien sûr, lors de la douche. Mon oasis de relaxation individuelle sur 6 m².

Home Spa – rilassarsi a casa propria. Godetevi il piacere del calore emanato dalla maiolica e fate il pieno di energia. Home Spa è adatto al tepidarium, al bagno turco, al bagno turco con acqua salina, agli ambienti per fototerapia, aromaterapia, musicoterapia e naturalmente per la doccia. Un'oasi di relax personale in appena 6 m².

6009_5:

Couchette, siège pour pièce humide, niche,
Pure-art/cacao foncé, carrelage mural/albâtre mat
Chaise-longue, sedili per ambienti umidi, nicchia,
pure-art/cacao scuro, rivestimento parete/alabastro opaco

6009_7



Home Spa 3.0

6010





Un endroit pour moi. Le Home Spa de Sommerhuber s'adapte à mes possibilités individuelles d'aménagement. Un refuge après le stress du quotidien. Un endroit pour prendre soin de moi, me permettre de me sentir bien – tout simplement.

Uno spazio tutto per me. Home Spa di Sommerhuber si adatta perfettamente agli spazi disponibili. Diventa un rifugio dove ritirarsi lontano dalla frenesia quotidiana. Un luogo dove prendersi cura di sé e lasciarsi semplicemente andare.

6010_5:
Siège pour pièce humide, Pure-art/grès moyen,
carrelage mural, niche/topaze clair
Sedile per ambienti umidi pure-art/arenaria
medio, rivestimenti delle pareti in maiolica,
nicchia/topazio chiaro



6010_3



6020_7



6020_2:

Siège pour pièce sèche/basalte moyen
Sedile per ambienti secchi/basalto medio

6019_2:

Vasque pour pieds carrée avec élément
complémentaire rectangulaire/lave
Vaschetta lavapiedi quadrata con elemento
supplementare rettangolare/lava

Salle de bain • Bagno

L'individualité et le style s'expriment avant tout dans les pièces que l'on conçoit uniquement pour soi. La salle de bain, en particulier, révèle l'espace que l'on se réserve – pour la relaxation et les soins corporels. Le secret personnel de la sensation de bien-être.

Individualità e stile si esprimono soprattutto negli ambienti che si allestiscono soltanto per se stessi. In particolare il bagno è indicativo di quanto una persona ami viziarsi, rilassandosi e rigenerandosi. Il segreto del benessere personale.







6021_3:
Lounge one/grès moyen
Lounge one/arenaria media

Fotos: Jeff Green

Lounge one

Lounge one – la couchette de chaleur céramique. Savourez l'effet stimulant d'une chaleur bénéfique, le contact agréable de la surface céramique et l'inspiration bienfaisante émanant de ses formes sensuelles.

Lounge one – la chaise-longue di maiolica riscaldada. Godetevi l'effetto stimolante del calore confortevole, il tocco piacevole della superficie in maiolica e la delicata ispirazione delle forme sensuali.

6005_1:
Lounge one/cacao foncé
Lounge one/cacao scuro

6021_1:
Lounge one/grès moyen
Lounge one/arenaria media



cool heat

cool heat – le radiateur design en faïence. La fonction de chauffage à l'état pur, par le biais d'une surface en faïence, des formes épurées combinées à des effets de lumière, que ce soit en chauffage central ou électrique. cool heat de Sommerhuber – la plus belle forme de chaleur.

cool heat – gli elementi riscaldanti di design in maiolica. La pura funzionalità del calore emanato attraverso una superficie in maiolica e la chiarezza delle forme, abbinati agli effetti luminosi, sia con il riscaldamento centralizzato che con quello elettrico. cool heat di Sommerhuber – la migliore espressione di calore e design.



4109_3:
Pure-art/lava
Pure-art/lava

4108:
Pure-art/albâtre mat
Pure-art/alabastro opaco









2065:

Table à âtre/granite foncé
et insert/dune

Basamento camino/granito scuro
e cornice camino/duna

2057:

Table à âtre MAXIMUS/rouille et
carreaux de faïence pour foyer
MAXIMUS/solnhofen

Basamento camino

MAXIMUS/ruggine e maiolica
MAXIMUS/solnhofen

Cheminée • Caminetto in maiolica

Des carreaux grand format. Quoi de plus beau et de plus apaisant que la contemplation d'un foyer ouvert? Depuis des siècles, la manufacture de céramiques Sommerhuber fabrique des poêles et des cheminées en faïence, aux formes et au design parfaits.

Matonelle in formato maxi. Non c'è nulla di più affascinante e rilassante che stare ad osservare un fuoco vivace. L'azienda manifatturiera di maiolica Sommerhuber vanta una tradizione pluricenteneria nella realizzazione di stufe e caminetti in maiolica all'insegna della perfezione delle forme e del design.

2058:

Carreaux de faïence pour foyer MAXIMUS/rouille
Maiolica MAXIMUS/ruggine



Relax & Enjoy

La sensation du toucher est bienfaisante et unique pour l'être humain. Des surfaces organiques agréablement douces, la paisible chaleur de rayonnement céramique et l'eau sous ses nombreuses formes nous donnent un sentiment de paix et de sécurité.

Attraverso il contatto l'essere umano riesce a percepire una sensazione di benessere gradevole e unica. Le superfici piacevolmente morbide ed organiche, il tenue calore emanato dalla maiolica e l'acqua nelle sue varie forme possono trasmettere una gradevole sensazione di pace interiore e benessere.



6019_1:
Vasque pour pieds ronde/lave
Vaschetta lavapiedi tonda/lava

6008_4:
Siège pour pièce humide, bassin/basalte foncé,
céramique murale, socle de bassin/lave
Sedile per locali umidi, lavello/basalto scuro,
rivestimenti parete, supporto lavello/lava





6008_15:

Bassinet ovale/basalte foncé

Lavello ovale/basalto scuro



6008_11:

Bassinet rond/basalte foncé

Lavello tondo/basalto scuro



6008_13:

Bassinet carré/basalte foncé

Lavello rettangolare/basalto scuro



6008_12:

Bassinet carré/basalte foncé

Lavello quadrato/basalto scuro



L'eau • Acqua

Relaxation et stimulation. Qu'elle nous fasse du bien par sa chaleur ou qu'elle nous rafraîchisse, les effets curatifs de l'eau nous sont connus depuis longtemps. Les vasques pour pieds Sommerhuber lui confèrent un aspect d'une beauté incomparable.

Rilassamento e stimolazione. La storia ci insegna che l'acqua, sia essa piacevolmente calda o gradevolmente rinfrescante, esercita un effetto curativo e benefico in tutte le sue forme. Nelle vaschette lavapiedi Sommerhuber l'acqua assume forme incomparabilmente belle.



6017_1:

Siège pour pièce humide,
vasque pour pieds carrée/lave
Sedile per ambienti umidi,
vaschetta lavapiedi quadrata/lava

6017_2:

Vasque pour pieds carrée/lave
Vaschetta lavapiedi quadrata/lava





6018_1:

Vasque pour pieds carrée /lave

Vaschetta lavapiedi quadrata/lava



6018_2:

Vasque pour pieds carrée avec

élément complémentaire

rectangulaire/lave

Vaschetta lavapiedi quadrata

con elemento aggiuntivo

rettangolare/lava



6018_3:

Vasque pour pieds ronde/lave

Vaschetta lavapiedi tonda/lava



6018_4:

Vasque pour pieds ronde avec

élément complémentaire

ovale/lave

Vaschetta lavapiedi tonda

con elemento aggiuntivo

rettangolare/lava







6016_5

Tepidarium

Cet espace de relaxation basse température

utilise les avantages de la chaleur de rayonnement céramique douce. Les rayons infrarouges à ondes longues calment le système nerveux végétatif et favorisent ainsi la vitalité et l'énergie vitale.

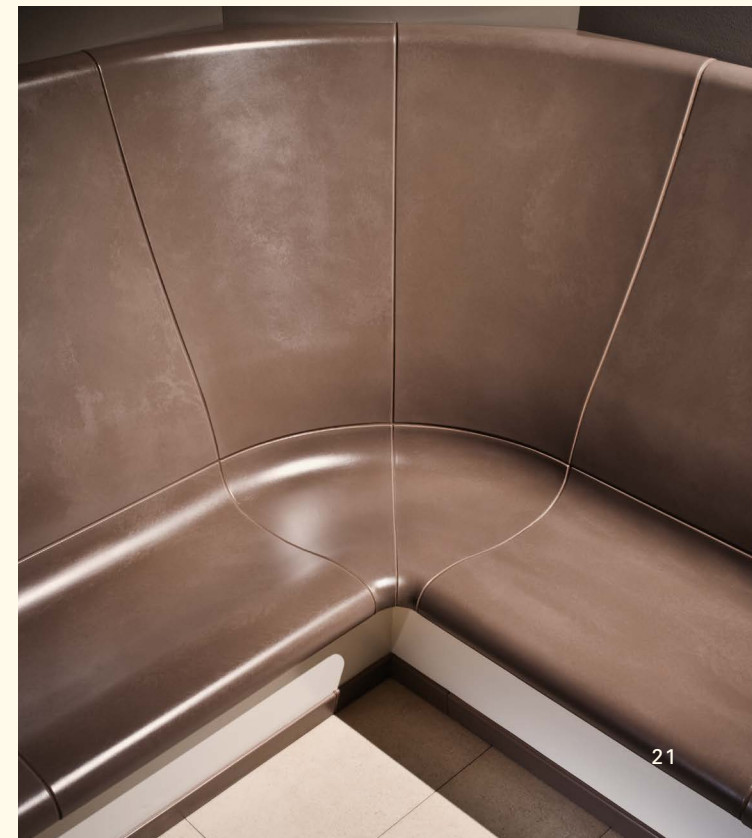
La zona relax a bassa temperatura sfrutta i vantaggi del calore tenue emanato dalla maiolica.

I raggi infrarossi a onda lunga esercitano un effetto tranquillizzante sul sistema neurovegetativo favorendo la vitalità e il dinamismo.

6016_2:

Siège pour pièce sèche, repose-pieds, niche/basalte moyen

Sedile per ambienti asciutti/poggiapiedi, nicchia/basalto medio



6016_7

Le meilleur • La migliore

Le carreau de faïence. Nous pouvons adapter les formes, les couleurs et la structure à vos exigences individuelles mais, chez Sommerhuber, nous sommes persuadés d'avoir trouvé le bon matériau – le carreau de faïence. Des formes agréablement douces et des surfaces hygiéniques font du carreau de faïence le matériau idéal du bien-être – comme il l'a été pendant des siècles. Laissez-vous toucher par le meilleur.

La maiolica. Forme, colori e struttura si possono adattare a qualsiasi specifica esigenza personale, ma per quanto riguarda il materiale, noi di Sommerhuber siamo certi di aver trovato il massimo che si possa pensare. Le superfici morbide e igieniche, oltre al benefico calore emanato, fanno da molti secoli della maiolica il materiale più adatto al benessere personale. Lasciatevi accarezzare dal meglio che si possa pensare.

6011_5:
Carrelage mural/chanvre
foncé
Rivestimenti in ceramica/
canapa scura





387 mandarine intense
387 mandarino acceso



436 grès moyen
436 arenaria media



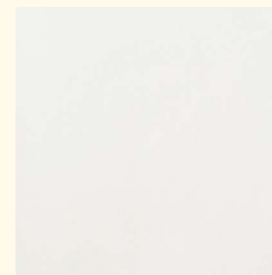
376 topaze clair
376 topazio chiaro



357 perle
357 perla



461 albâtre mat
461 alabastro opaco



453 blanc fusion mat
453 bianco smaltato opaco



434 ardoise
434 ardesia



280 noir mat
280 nero opaco



449 lave
449 lava



448 grafite
448 graphite



431 basalte foncé
431 basalto scuro



430 basalte moyen
430 basalto medio



433 cacao foncé
433 cacao scuro



432 cacao moyen
432 cacao medio



6016_6: Siège pour pièce sèche
Sedile per ambienti asciutti



6008_10: Siège pour pièce humide
Sedile per ambienti umidi

Lounger One:

Température de surface idéale: $32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$

Plug & play

Chauffage: électrique, puissance 400 W, 220 V

Régulateur de température sans paliers

Longueur de câble: 2,5 m

L: 185 cm, l: 66 cm, h: 100 cm

Poids: env. 85 kg

Temperatura ideale delle superfici: $32^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$

Plug'n play

Riscaldamento: elettrico, potenza 400 W, 220 V

Regolatore temperatura diretto

Lunghezza cavo: 2,5 m

lung: 185 cm, larg: 66 cm, alt: 100 cm

Peso: ca. 85 kg



Garantie : 24 mois selon conditions de vente
et de livraison de Sommerhuber GmbH

Garanzia: 24 mesi conforme alle condizioni di
vendita e fornitura della Sommerhuber Srl



6011: Cheminée/muscade, Lounger one/perle, Pure-art/cacao foncé
Caminetto in maiolica/noce moscata, Lounger one/perla, Pure-art/cacao scuro

Remerciements • Desideriamo ringraziare:
Architekturbüro cm/Arch. DI Claudia Mader • Canyon Ranch SpaClub
at The Venetian and Palazzo Hotels, Las Vegas (S.11)
• Möbel See, Haid • Therme Geinberg • Vossen, Jennersdorf

Sommerhuber GmbH, Resthofstr. 69, A-4400 Steyr
Tel.: +43 7252 893-0, Fax: +43 7252 893-210
keramik@sommerhuber.com
www.sommerhuber.com


SOMMERHUBER
Keramik Manufaktur Steyr 1491



6011: Cheminée/muscade, Lounger one/perle, Pure-art/cacao foncé
Caminetto in maiolica/noce moscata, Lounger one/perla, Pure-art/cacao scuro

eurotrias
SRL-GMBH

Eurotrias Srl
Via Max Planck 13 - 39100 Bolzano BZ
Tel. 0471.201616 - Fax 0471.201689
www.eurotrias.it - info@eurotrias.it

Sommerhuber GmbH, Resthofstr. 69, A-4400 Steyr
Tel.: +43 7252 893-0, Fax: +43 7252 893-210
keramik@sommerhuber.com
www.sommerhuber.com

SOMMERHUBER
Keramik Manufaktur Steyr 1491